Por ordem de Sua Magestade O Rei de Suecia e Noroega, Seu Augusto Amo, tem o abaixo assignado a honra de remetter incluzo ao Illmo e Exmo Senr. Marquez do Aracaty, do Conselho de Sua Magestade O Imperador, Ministro e Secretario d'Estado dos negocios Estrangeiros, copia de hum officio, que de ordem de Sua Magestade Sueca foi dirigido em 18 de Abril p. p. ao Senr. Kantzow, Encarregado de Negocios de Sua Dita Magestade em Lisboa, a fim de Sa. Ex. o Senr. Marquez fazer subir o conhecimento da mesma á Augusta presença de Sua Magestade O Imperador.

Sua Magestade Sueca lisongeia-se, que Sua Magestade O Imperador do Brazil, verá neste seu procedimento huma nova prova de sentimentos de amizade, que lhe consagra e os ardentes dezejos, de que esta prosperidade para affastar, quanto lhe seja possivel todos os motivos, que de alguma maneira possão causar discordia entre o Imperio do Brazil e O Reino de Portugal.

O abaixo assignado aproveita-se da presente occasião para renovar ao Illmo e Exmo Senr. Marquez do Aracaty

os protestos de seu profundo respeito e particular consideração

Rio de Janeiro aos 7 de Julho de 1828.

Ill.mo e Ex.mo Sen.r Marquez do Aracaty
Do Conselho de Sua Mag.de o Imperador
Seu Ministro e Secretario d'Estado dos Negocios
Estrangeiros

Westin

86. 86. 86.

Copie d'une dépêche à Mons. de Hantzou, Chargé d'affaires du Roi à Lisbonne, datée de Stockholm le 18 Avril 1828.

Vos differens rapports, Mr., et les nouvelles qui nous parviennent de toutes parts, paraissent indiquer que l'état des choses en Portugal pourrait encore subir quelque changement. Si cet evenement a lieu, et que Don Miguel, investi de la Régence, échange le titre, qui s'y rapporte, contre celui de Roi, les fonctions diplomatiques que vous exercez, n'ayant des rapports qu'avec le Régent, le Roi notre Souverain m'a ordonné de vous faire connaître que, ce cas arrivant, vous annoncerez de suite au Ministre des affaires étrangères que vos fonctions de Chargé d'affaires se trouvent naturellement suspendues, jusqu'à nouvel ordre de Votre Cour.

Vous continuerez néanmoins à rester à Lisbonne

Lisbonne, mais dans votre unique qualité de Consul Général, afin d'offrir au commerce des deux royaumes la protection qu'il pourra réclamer". —

Copie exacte

L. Mestre